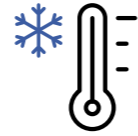


SOFT HAPPY/SMILE

HAPPY | **HAPPY** | **SMILE**
1G/1P | 3G/3P | 3G/3P



RAFFREDDAMENTO
cooling
refroidissement



Versione "Twin" con doppio controllo separato
Version "Twin" with dual separate control
Version "Twin" avec double commande séparée



Versione con agitatore in vasca
Version with agitator in the tank
Version avec agitateur dans la cuve



ITA

GELATO SOFT - HAPPY/SMILE

Costruite in vari modelli, si distinguono in macchine da banco HAPPY a 1 o 3 gusti con o senza pompe e macchine da pavimento SMILE a 3 gusti con o senza pompe.

Sono assistite da una moderna scheda elettronica che controlla in ogni istante la consistenza del gelato tramite il monitoraggio sul display, leggibile dall'operatore, dei valori di consistenza e temperatura di conservazione.

Le macchine Soft ICETECH, sono costruite con il fine di ottenere un gelato veramente soffice ed una consistenza ottimale dando la possibilità all'operatore di personalizzare la consistenza desiderata.

I punti di forza delle macchine Soft ICETECH sono:

- Controllo elettronico della consistenza del gelato;
- Controllo elettronico delle temperature di conservazione;
- Vasche di conservazione base molto capienti (lt.11);
- Indicatore del livello di base nelle vasche;
- Pompe ad ingranaggi ad alto overrun;
- Sistema di agitazione innovativo, formato da agitatore con contro agitatore, entrambi in acciaio inox ed alette raschianti intercambiabili;
- Versione ad aria tropicalizzata per un'alta resa;
- Alta potenza frigorifera installata per un'alta produzione di gelato;
- Design ergonomico d'arredo.

ENG

GELATO SOFT - HAPPY/SMILE

They are manufactured in several models and they can be divided into HAPPY 1- or 3- taste counter machines, with or without a pump, as well as into SMILE 3-taste machines installed on the floor with or without a pump.

ICETECH Soft machines are assisted by a modern electronic board controlling gelato consistency at any time by enabling the operator to monitor and to read the consistency values and the preservation temperature on the display.

ICETECH Soft machines are manufactured in order to produce really soft gelato having excellent consistency while enabling the operator to customise consistency, just as it may wish.

The points of strength of ICETECH Soft machines are listed here below:

- Electronic control of ice-cream consistency;
- Electronic control of preservation temperatures;
- Basic preservation tanks of great capacity (lt.11);
- Basic level indicator in tanks;
- High-overrun gear pumps;
- System of stirring innovative, formed by stirrer with counter agitator, both in stainless steel and interchangeable scrapping fins;
- Tropicalised-air version for high performance levels.
- High refrigerating power installed for high ice-cream production;
- Ergonomic design for decoration purposes.

FRA

GELATO SOFT - HAPPY/SMILE

Fabriquées en différents modèles, elles se distinguent en: machines HAPPY d'établi à 1 ou 3 parfums avec ou sans pompes, et machines SMILE posées au sol à 3 parfums avec ou sans pompes.

Les machines Soft ICETECH sont assistées d'une carte électronique moderne, qui contrôle à tout instant la consistance de la glace et affiche sur le display, lisible par l'opérateur, les valeurs de consistance et la température de conservation.

Les machines Soft ICETECH sont fabriquées dans le but d'obtenir des glaces vraiment moelleuses et une consistance optimale, tout en donnant à l'opérateur la possibilité de personnaliser la consistance désirée.

Les points forts des machines Soft ICETECH sont:

- Contrôle électronique de la consistance de la glace;
- Contrôle électronique des températures de conservation;
- Cuves de conservation de base d'une grande contenance (11 litres);
- Indicateur du niveau de base dans les cuves;
- Pompes à engrenages à "overrun" élevé;
- Système d'agitation innovant, formé d'un agitateur avec contre-agitateur, tous les deux en acier inox et ailettes raclées interchangeables;
- Version à air tropicalisé pour un rendement élevé;
- Haute puissance frigorifique installée pour réaliser une grande production de glace;
- Design ergonomique élégant.



Produzione oraria (porz. 75gr.)
Hourly production (75 g port)
Production par heure (75 g port)



Capacità vasca superiore (LT.)
Upper tank capacity
Capacité de la cuve supérieure



Caratteristiche elettriche
Electrical features
Caractéristiques électriques



Condensazione
Condensation
Condensation



Pompa
Pump
Pompe



Gas frigorifero
Refrigerating gas
Gaz frigorifique



Dimensioni (mm.)
Sizes
Dimensions



Peso (Kg.)
Weight
Poids

Mod.

| Mod. | Produzione oraria (porz. 75gr.) Hourly production (75 g port) Production par heure (75 g port) | Capacità vasca superiore (LT.) Upper tank capacity Capacité de la cuve supérieure | Caratteristiche elettriche Electrical features Caractéristiques électriques | Condensazione Condensation Condensation | Pompa Pump Pompe | Gas frigorifero Refrigerating gas Gaz frigorifique | Dimensioni (mm.) Sizes Dimensions | Peso (Kg.) Weight Poids |
|-----------------|--|---|---|---|----------------------------|--|---|-------------------------------|
| HAPPY 1G | 270 | Lt.11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 430 x 600 x 800 h. | Kg. 95 |
| HAPPY 1P | 300 | Lt.11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 430 x 600 x 800 h. | Kg. 107 |
| HAPPY 3G | 300 | Lt.11+11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 530 x 640 x 850 h. | Kg. 112 |
| HAPPY 3P | 350 | Lt.11+11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 530 x 640 x 850 h. | Kg. 124 |
| SMILE 3G | 440 | Lt.11+11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 500 x 640 x 1480 h. | Kg. 187 |
| SMILE 3P | 520 | Lt.11+11 | 400V 50 Hz 3 Ph | Acqua/Aria Water/Air Eau/Air | No/No/Aucune Si/Yes/Oui | R 452 A | 500 x 640 x 1480 h. | Kg. 198 |